

УДК 528.04

НОВИЙ ЕТАП У СПІЛЬНІЙ НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКІЙ ПРОГРАМІ ПІДГОТОВКИ ГЕОДЕЗИСТІВ-МАГІСТРІВ ЯК ОДИН ІЗ ФАКТОРІВ ЄВРОІНТЕГРАЦІЇ

І. Тревого, В. Задорожний

Національний університет “Львівська політехніка”

Ключові слова: міжнародна кооперація, подвійні дипломи, конференція, геоінформатика і геодезія, підвищення кваліфікації

Понад вісім років успішно реалізується угода про науково-педагогічну співпрацю вчених та студентів Інституту геодезії із німецькими колегами та студентами, яку затвердили ректор Національного університету “Львівська політехніка” проф. Юрій Бобало та ректор Університету прикладних наук “Вища школа м. Нойбранденбург” проф. Міха Тойшер (Prof. Micha Teuscher). Завдяки їй щорічно групи науковців, докторантів, аспірантів, магістрів та бакалаврів удосконалюють свої фахові навички, обмінюючись досвідом із фахівцями Вищої школи м. Нойбранденбург та відповідних геодезичних інституцій Німеччини, а німецькі дослідники ознайомлюються зі здобутками української геодезії у Львівській політехніці та на МНТК “Геофорум” у Львові – Яворові – Брюховичах [1, с. 15]. Завдяки стажуванню у Німеччині із використанням найсучаснішого геодезичного обладнання та передових геоінформаційних технологій підвищення кваліфікації пройшли проф. Ігор Тревого, декан магістерського рівня ІГДГ та Президент Українського товариства геодезії та картографії, проф. Володимир Задорожний, заступник голови правління ЗГТ УТГК з міжнародної діяльності із кафедри іноземних мов; докторську дисертацію завершує докторант Олег Іванчук; кандидатами наук стали п’ять молодих науковців – Роман Ванчура, Юрій Лук’яненко, Ігор Савчин, Андрій Вовк та Роман Джуман, а аспірант Євген Шило успішно працює над дисертаційною темою; понад 40 найкращих наших студентів набули відповідної професійної компетенції під час літніх навчально-наукових геодезичних практик або семестрового навчання та поглибили свої знання у фахових диспутах та на конференціях, що проводяться щорічно у Вищій школі м. Нойбранденбург та у геодезичних закладах Німеччини.

Новим етапом цієї співпраці стала укладена два роки тому Додаткова угода про підготовку магістрів зі здобуттям подвійних німецько-українських дипломів, яка потребувала ретельного узгодження програм навчального процесу з підготовки магістрів геодезії на рівні директора ІГДГ проф. Корнилія Третяка та Голови сенату Вищої школи проф. Вільгельма Гегера (Prof. Wilhelm Heger), внаслідок чого вперше в історії Інституту геодезії одразу п’ять магістрів-політехніків (Юлія Денис, Ігор Петрик, Юрій Стусяк, Аліна Хоптар та Василь Хоптар) після успішного навчання упродовж двох семестрів у Вищій школі м. Нойбранденбург за вказаною спільною німецько-українською програмою отримали влітку

2016 р. німецькі дипломи магістра [1, с. 51–53]. Як зазначив ректор Вищої школи м. Нойбранденбург проф. Міха Тойшер у листі до ректора Львівської політехніки проф. Юрія Бобала, в результаті багаторічної успішної співпраці наших університетів в осінньому семестрі 2016/17 навчального року розпочинається другий етап спільного навчання магістрів за фахом “Геоінформатика та геодезія”. Німецька сторона радо очікує наступних п’ятьох студентів Львівської політехніки, яких зараховують на навчання до Вищої школи з цього напрямку освіти.

Для закріплення успіху дирекція Інституту геодезії ретельно відібрала на конкурсній основі чергову групу львівських політехніків-геодезистів із магістрів, які уже проходили геодезичну практику у Вищій школі два роки тому – Андріани Гексель, Дарії Кереуш, Олени Лісник – та двох нових претендентів – Любомира Лайкуна та Інни Штаби. Усі вони добре володіють англійською мовою на рівні B2 – C1 та підтвердили ці знання англійськими мовними сертифікатами.

Для переговорів щодо подальшого розвитку вказаного напрямку освіти та для фахового керівництва українськими студентами-магістрами німецька сторона запросила на період з 3 до 7 вересня 2016 р. декана ІГДГ проф. Ігоря Тревого та проф. Володимира Задорожного, які прибули у Вищу школу Нойбранденбург разом із цією групою претендентів на подвійні дипломи. Делегація зустрілася із ректором Вищої школи м. Нойбранденбург проф. Міха Тойшером (Micha Tojscher). У розмові з ним керівник групи проф. Ігор Тревого зазначив, що українська сторона вдячна ректорату за те, що він підтримує поглиблення співпраці між нашими ВНЗ, що сприяє розвитку геодезичної науки і є практичним кроком до зростання престижу геодезії на міжнародному рівні, та підкреслив, що подвійні дипломи відкривають перед українськими фахівцями широкі перспективи на глобальному ринку праці та сприяють підвищенню конкурентоздатності нашої молоді. Проф. Ігор Тревого запросив ректора до України на чергову МНТК “Геофорум-2017”, яка має відбутися у квітні 2017 р. у Львові – Брюховичах. Із вдячністю прийнявши запрошення, ректор Міха Тойшер підкреслив високий рівень геодезичних наукових заходів в Україні, що сприяє підготовці надійної геодезичної зміни, бажанню молоді вдосконалювати фахову компетентність за допомогою іноземних мов. Ректор зазначив, що німецька сторона хоче навчати надалі українських магістрів на базі саме німецької мови і висловила прохання щодо підготовки претендентів на здобуття подвійних дипломів з урахуванням німецької мовної компетенції. Ректор повідомив, що у жовтні 2015 р. Вища школа м. Нойбранденбург святкує свій 25-річний ювілей,

на який він запросив делегацію вчених Інституту геодезії Національного університету “Львівська політехніка”.

Українських професорів прийняв також декан Вищої школи м. Нойбранденбург проф. Вольфганг Крессе (Prof. Wolfgang Kresse), Голова сенату Вищої школи проф. Вільгельм Герер (Prof. Wilhelm Heger) та керівник міжнародного відділу пані Доріна Македанц (Dorina Mackedanz). В переговорах з німецькими професорами було уточнено зміст кожного навчального предмета



На науковому семінарі

для українських магістрів, щоб уникнути дублювання набутих професійних навичок. Наша делегація успішно започаткувала черговий етап німецько-української кооперації у сфері геодезії та геоінформатики і відкрила шляхи для подальшої науково-практичної співпраці.

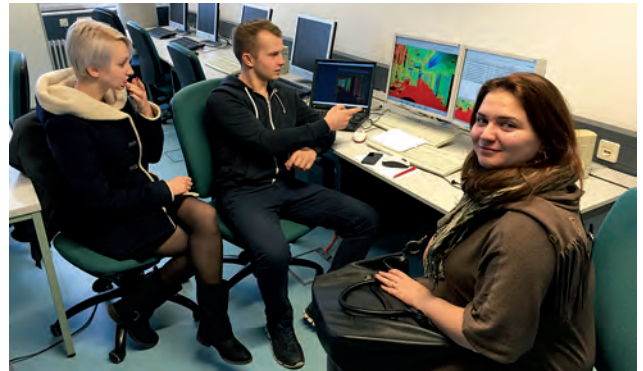
З першого навчального дня українські магістри розпочали інтенсивне вивчення німецької мови на спеціальних практичних заняттях з метою адаптації у німецьке мовне та культурне середовище.



Фрагмент зустрічі нової групи студентів ІГДГ



На науково-виробничій фірмі



В науковій лабораторії

Література

1. Тревого І. Діяльність Українського товариства геодезії і картографії у 2011–2016 рр. / І. Тревого, О. Денисов // Сучасні досягнення геодезичної науки і виробництва. – 2016. – Вип. II (32). – С. 11–18.
2. Перший захист подвійних німецько-українських дипломів геодезистами-магістрами / К. Третяк, І. Тревого, С. Савчук, В. Задорожний // Сучасні досягнення геодезичної науки і виробництва. – 2016. – Вип. II (32). – С. 51–53.

Новий етап у спільній німецько-українській програмі підготовки геодезистів-магістрів як один із факторів євроінтеграції

І. Тревого, В. Задорожний

Висвітлено новий етап підготовки українських магістрів-геодезистів Львівської політехніки у 2016/17 навчальному році за угодою про подвійні дипломи із Університетом прикладних наук “Вища школа Нойбранденбург” (Німеччина), за якою наступних п’ять магістрів-політехніків здобувають німецькі дипломи магістрів.

Новый этап в совместной немецко-украинской программе подготовки геодезистов-магистров как один из факторов европейской интеграции

І. Тревого, В. Задорожний

Описано новий етап підготовки українських магістрів-геодезистів Львівської політехніки у 2016/17 учебном году в соответствии с соглашением о двойных дипломах с Университетом прикладных наук “Высшая школа Нойбранденбург” (Германия), в соответствии с которым следующие пять магистров-политехников получают немецкие дипломы магистров.

A new stage in the joint German-Ukrainian program of preparation Masters of geodesy as one of the factors of European integration

I. Trevocho, V. Zadorozhnyy

In this article has been presented a new stage of preparation of Ukrainian masters of geodesy at Lviv Polytechnic in the academic year 2016/17 according to the agreement of double Diplomas with the University of Applied Sciences Neubrandenburg, Germany, according to which another five masters from Polytechnic will get German Master degrees.